

CURUSETARI

Que Mütivarunü'airi Papuru

Vaürisica

¹ Ne Papuru, ta'iva Timuteumatü, tecanixevaüritüaca. Nü'ariecame necanihütüni Cürisitu Quesusisie mieme, müpaü mütinaquecü Cacaüyüri. ² Tecanixevaüritüaca ta'ivama yuri xemüte'erie Curusetari, Cacaüyüri teüterimama xemühüme Cürisitusie xeteviyatü. 'Ipaü teputiyuane, Cacaüyüri müta'uquiyari Tati'aitüvame Quesusi Cürisitumatü xüca 'aixüa mete'u'iyarini xehesie mieme, xüca mexepitüaca yu'iyarisie xemüca'uximatüariecacü.

Que mütitavaviri Cacaüyüri, müvapitüanicü memütemaicacü 'Iyarisie timieme

³ Tetanenevietü, taheyemecü xehepaüsita pamüparyisi tecanipitüaca Tati'aitüvame Quesusi Cürisitu 'uquiyarieya, Cacaüyüri hütüme.

⁴ Teniu'ena yuri que xemüte'erie Cürisitu Quesusisie, que xemütevanaqui'erie Cacaüyüri teüterimama yunaime. ⁵ Müpaü xeteniyurieca 'amuvecü titä xehesie mieme müti'üviyarie taheima, yaxete'icuevietü. Xeme meripai xeniu'enanani que müti'üviyarie, cuxaxasivacacu niuqui 'aixüa manuyüne que mütivaiyacü. ⁶ Mücü niuqui canixe'uta'axiyani. Naisarie cuiepa catinitixuaverirümeni, canitaverirümeni yaxeicüa que mütiyü xehesüa. Niuqui caniusutüarieni 'iya tucarisie quepaucua xemu'enana, quepaucua

xemütehetima yuricü 'aixüa que mütiuca'iyari Cacaüyari, ⁷ 'Epapüraxi que mütixe'uta'üquitüa. Mücü tahepaü catini'uximayatametüni, tecaninaqui'erieca, yacatinicamieni Cürisitu parevivameya hütütü xehesie mieme. ⁸ 'Iya cataniutahecüasitüya que xemüteyucanaqui'erie 'Iyarisie xeteviyatü.

⁹ Yatetemaitü 'anapai hicüque, tame 'ayumieme tepücatehayeva tetanenevietü xehesie mieme, müpaü tete'ivavirietü Cacaüyari, xemühüpünenicü yaxetemaitü tita mütinaque Cacaüyari, naimecü xetemaivavetü, 'Iyarisie timieme xetemaitü naimecü, ¹⁰ 'axemu'uvanicü meta que müreuyevese Ti'aitamesüa miemete memu'uvanicü, xe'inaqui'asitüatü naimecü. Tepivavirie mütiutixxuaverenicü 'aixüa xeteyuriecacu naimecü, xemütivaverirümenicü que xemüte'imate Cacaüyari. ¹¹ Tepivavirie xemütürüçariyarienicü, naimecü xetürüçavitü, 'iya que mütitürüçaüye marivetü, para xemüyüvavenicü xemüte'uca'enivanicü, 'exemüteheutevinicü xecaha'atü, ¹² xeyutemamavietü pamüparyusi xemipitücacacü ta'uquiyari. 'Iya yüvemete catanayeitüani, tahesie mütinaquenicü tita mütinaqueni Cacaüyari teüterimama vahesie, hecüaripa me'u'uvacacu. ¹³ Cataniutavicueisitüani Cacaüyari, yüriya heiserie mücahexeiyanicü tahepaüsita. Cataniupata, que mü'ane münaqui'erie tati'aitüvame mayanicü, nu'ayatütü. ¹⁴ Mücüsie teteviyatü tecaniuxünarieni, que mütareuyehüviri 'axa temüte'uyuricü.

Cürisitu mumücü, que temüte'upitüarie 'aixüa

temütexeyarienicü

¹⁵ Tepüçayüvave temixeiyacü Cacaüyari, peru 'iya cani'üquisicayatüni. Canive'emetüni heiserie hexeiyatü tita mütiunetüarie hepaüsita. ¹⁶ Hesiena tiviyatü, naitü tiniunetüarieni, tita taheima mütimieme, tita cuiepa mütimieme, tita temütexeiya, tita temütatixexeüriva tevi vaiyarieyapaü te'anenecacu, 'iya canitamu'utüni, tisutüvame hücütütü. 'Iya müquite memanucu'uni vamexüacame canihüctüni, naimecü ve'eme mayanicü. ¹⁹ Cacaüyari que mütiyuvaüriya, naitü que 'anetü mühüçü Cacaüyari, mücü Cürisitusie 'acaniuveni. ²⁰ Müpaüta tiniuyuvaüriya, mipatacü naime Cürisitu yatiyurienecacu, para naitü 'aixüa mütixeiyarienicü 'iya que mütixeiyariya. Curuxisie yuxuriya que mütiutayeuri, pipitüa tita cuiepa mütimieme tita taheima mütimieme hamatüana 'aixüa memüteyuxeyiyanicü.

²¹ Xemeta 'anapai xepüyupatacay xaüsie miemete xe'ayuyeitüatü. Que xemüteyüçühüavecay, xecani'uxive'eriecaitüni mexi 'axa xeteyuriecai. Hicürixüa 'aixüa xetexeiyarietü xecanayeitüarieni, ²² 'iya tevitütü yuvaiyarisie mumuçü. Müpaü tiniuyurieni müxe'aye'atüanicü Cacaüyari hüxie, hesiena mieme xepasiecacu, xecaseviximariecacu, xehesie carahüivacacu. ²³ Müpaü catiniyümüçü xücate xeyuhayeva yuri xete'erietü,

xetesariya türücaüyecacu xehetüa, xeseiriyarietü xecacuyuaximetü, masi xe'icuevietü tita mütixata niuqui 'aixüa manuyüne. Xecani'enieni 'iya niuqui, canihecüasieca naisarie que müranetüarie muyuavitüa. Ne Papuru neniuhüritüarieni hepaüsitan.

Papuru que mütiuhüritüarie nuivarite vahesie mieme

24 Hicüsüari ne necaninetemavieca sepa nemü'uximatüarie xehesie mieme. Necaneye'atüani tita müreuyevese nemü'uximatüariecacü, Cürisitu que müti'uximatüarie. Nevaiyarisie müpaü netiniyurieni 'iya vaiyarieyasie mieme, memüyutixexeüriva mehümetücacü.

25 Ne vaparevivame necanayani, Cacaüyari que münetihüritüa xehesie mieme, 'aye'arücamecü nemüticuxatanicü Cacaüyari niuquieya. **26** 'Iya niuqui cani'aviesiecaitüni. Tucari manucatüasie pücamasiücücai, teüteri quepaucua memanuticü müpaü mepücatemaicai. Masi hicü masiüctü canayani, Cacaüyari teüterimama müpaü memütemaicacü. **27** Cacaüyari niuyuvaüriya müpaü mütiva'üquitüanicü müme, vaücvamecü visi que müti'ane 'icü niuqui mü'aviesiecai, que mütimarive nuivarite vasata. Cürisitu xehesie catiniviyani, 'ayumieme xecanicuevieca visi müti'ane. Mücü canihüctüni niuqui mü'aviesiecai.

28 Tame tecanihecüatani Cürisitu, que temütevacu'imaiya yunaime teüteri, que temüteva'üquitüa yunaime teüteri tetemaivavetü naimecü, temüvaraye'atüanicü yunaime teüteri me'aye'arücame Cürisitusie meteviyame.

29 'Ayumieme netinine'uxitüaca, yemecü neti'uximayatü, 'iya türücaÜyemecü que münetiyuitüa.

2

1 Neuyeveca xemütemaicacü vaüca que nemütine'uxitüa xehesie mieme, Rautiseyatari vahesie mieme meta, hipameta queyupaÜmetü memücanesixeyavave vahesie mieme,
2 va'iyari mütuicarienicü, memüyutaxevirecü meyunaqui'erietü, memeuca'unicü yemecü yametemaitü que mütiheiserie, memeitimanicü tita Cacaüyari müti'avietacai. Mütü Cürisitu canihüctüniri, **3** hesiena mü'aviesiecü nai que müreucave Cacaüyari, que mütimate que mütimaive.
4 Ipaü nepaine, xevitü pücatixe'irüviyani visi tiuniutü xeicüa. **5** Sepa nevaiyarisie xehesüa nemüca'uyeica, ne'iyarisie püta xehesüa nenkiyeicani nenetemavietü, nexexeiyatü 'aixüa xete'aitüariegäme, xesese'ime yuri xete'erietü Cürisitusie.

6 Quesusi que xemüteyetuiriyarie Ti'aitametüme Cürisitüme, yaxeicüa hesiena xeteviyatü 'axequeneu'uvani. **7** Hesienna xequeteneviyani cüye que mütiviya yunanayarisie, qui que mütiviya tesariyasie. Heiseriemecü xequeneseiriyarieni yuri xete'erietü, xemüte'u'Üquitüariepaü. Pamüpariyusi xequenepitüaca Cacaüyari, vaücava yuri xete'erietü.

Tucari que mürexeiya yemecü, Cürisitusie tiviyatü

8 Xequeneyucuerivayurieca capa xevitü xenavanicü, timaivemepaü ticuxatatü, yacü xeicüa tixe'irüviyatü teüteri que memüteyuetuiri

yuyeiyari, hehecuamete cuiepa memütama que memüte'üquitüarie, peru Cürisitu que maine caticuxatatu.

⁹ 'Iya vaiyarieyasie 'acaniuveni naitü que 'anetü mühücü Cacaüyüri. ¹⁰ Xemeta hesiena xeteviyatü xecanaye'axüani. Yunaitü memüte'aita heiserie memxeiya canivamu'utüni. ¹¹ Hesiena xeteviyatü xecaniu'inüaritüarieni yacütütü, peru ramamacü que mütixitequie pücatixaü. Cürisitu püta que mütixe'u'inüaritüa, canixe'upitüani xemütehayevacü yaxeteyurietü teüteri vavaiyari que mütivacuyuitüva. ¹² Quepaucua xemuca'üyarie, hamatüana xepucateuqui. Mücü meta, quepaucua xemuca'üyarie, xecananucu'uitüarieni, yuri xete'erietü quename müpaü tixecuyuitüaniquecai Cacaüyüri, yaxeicüa que mürenucuquetüa Cürisitu müquite vasata. ¹³ Sepa xemümüquitetüci xehueyexürüvetü xeca'inüaritüarievavetü que xemüteteüteri, 'iyan canixe'anutanieritüani Cürisitumame. Catatineuyehüvirieni naime que temüteheuyexürüvecái. ¹⁴ Que temüte'ataca'utüa yacütütü 'aitüaricasie yatemütecahunicü, mücü 'utüarica hixüapa 'uvetü que mütatica'unaquecai, Cürisitu neyeitüani heihurieca yacütütü, yucuruxisie 'icürapuximaca. ¹⁵ 'Ixuriqui müye'ipaü nivarevivieni müme memüte'aita heiserie memxeiya, vahecüatüatü yunaime vahüxie. Curuxisie 'uyevietü, nivarehapani yu'utüma, vara'ivaca.

Taheima timiemecü xequeneyuvaüriyani

¹⁶ Xevitü 'ayumieme pücaxexanetani que xemütecua'a, que xemüte'uye'e, que xemüte'ivevie 'ixüarari ya mesa 'ixüarariyari ya 'uxipiya tucari,

que xemücate'ivevie nusu. ¹⁷ Mücü tita 'umüramie 'etüriyaya canihütüni, peru que mü'ane 'umamie, Cürisitu canihütüni. ¹⁸ Xevitü püçaxetave'erieca, sepa 'iya müyuvaüriya müyu'usiviecacü, sepa müyuvaüriya müvarayexeianicü Cacaüyari tupirisiximama, sepa vaüca müyu'iyaritüa yuheinüsi hepaüsita. Que mü'ane müya mü'ane canihüsierieca, tita vaiyarieyasie mütimieme xeicüa cana'erivani, ¹⁹ tamu'usie cativiyatü. Peru mücü tamu'utütü canihütüni que mü'ane mütimicua yuvaiyari. Turuyaricü tatayaricü canitaxeviriyani yuvaiyari mütaverecü, Cacaüyari que mütiveriya.

²⁰ Mericüte, Cürisitumatu xüca xe'ucuini, para tavari xemücacuyuitüarienicü hehecuamete cuiepa memütama que memüte'üquitüarie, titayari 'aumü 'axete'u'uva cuiepa memütama que memütex'e'aitüa, ²¹ Tixaü pepüca'icumaüvani 'icü, pepüca'icuaca 'iya, pepüca'imayüani 'icü, que memutiyuane. ²² Mücü naitü canitixümüçü mayüiyatücaitü. Xepücateyu'aitüarinüa teüteri que memüte'aita que memüte'üquita. ²³ Que memüteyurie, timaiveme niuquieyapaü catini'eniüriücüni, que memüteyumaive'erie, que memüteyu'usiviva, carima que memiyurie yuvaiyari. Peru que memüteyurie, 'asimepüçayüvave para memücateha'erivanicü tita vavaiyarisie mütimieme xeicüa.

3

¹ Xüca Cürisitumatu xe'anucu'uitüarieni, taheima timiemecü xequeneyyuvaüriyani, haque meca Cürisitu, Cacaüyari serieta 'acaitü,

mana timiemecü. ² Taheima timiemecü xequeneyumaica, cuiepa timiemecü pücatixaü. ³ Xeme xecaniucuiniri. Que xemüte'ayeyuyuri, xecani'aviesieca Cürisitumatü, Cacaüyarisie xemüteviyacü. ⁴ Cürisitu canitatucaritüni. Quepaucua masiüctü mayani, 'anata xeme hamatüana xemasiüctü xecanacünicuni visi müracu'anesie.

Que temüte'u'uvacai meripai, que temüte'u'hecuariyarie

⁵ 'Ayumieme müquite xequenayuyeitüaca que xemütecumaüvacai yuvaiyarisie cuiepa timiemecü. Xepüca'icumaüvani que mü'ané mücaxe'üya mücaxecüna. Xepücateyucahive'erieca. Xepücate'ihive'erieca tita 'aixüa mücati'anene, tita mücatixepini. Que mü'ané mütihive'erie tita mücatipinieya, tete 'ayexeiyamepaü caniyüanemüçü. ⁶ Müpaü memüteyuriecü, 'ayumieme Cacaüyari haxüa canivapitüamüçü müme yamemücatecahu. ⁷ Xemerí quepaucua müpaü xeteyurietü 'axemu'uvacai 'anapai, yaxeicüa yaxecateniyuriecaitüni que memüte'u'uva. ⁸ Hicü masi xequeteneuhayeva que xemüteyuriecai naime, que xemüteyuca'uxive'eriecai, que xemüteyuhaxüatüacai, 'axa que xemüteyuriecucai, 'axa que xemutiyuanecai hipame vahepaüsita, niuqui 'axa manuyüne que xemütexüatüacai yutetacü. ⁹ Xepücateyu'itaiyani. Xequenehüva müçü tevi müye'i, xecahe'erivatü que xemüteyuriecai meripai. ¹⁰ Mühecua püta xequenanacatüqui, xehécuariyarieximetü yemecü que xemüteyurie hicü, xemimaicacü Cacaüyari, xeveviecamepaü xe'anenetü

xemacüneçü. ¹¹ 'Iyasie tiviyatü sepanetü mücüriyecu mühuriyu, sepa mu'inüasie Huriyusixi vaxitequiyacü, sepa müca'u'inüasie, sepa tahepaü mücaniuve, sepa müsitiyatanaca, sepa vaüriyarica müti'uximaya, sepa müyunü'a, Cürisitu naitü canihütütni, yunaime vahesie catiniviyani.

¹² 'Ayumieme nepaine, Cacaüyari müxe'anuyexeicü, teüterimama xemühümecü, xemünaqui'erivacü, xeteyucanenimayatü xequenacüni yu'iýarisie, mühecua xe'anacatütü. 'Aixüa xequeneuyuyurieca, xequenayuyeitüa, xepücateyucatave'erieca, 'axequeteneutevini xecaha'atü. ¹³ Xequeneyunevieca, xequeteneuyuyehüvirieca masi, xüca xevitü 'iniuquimamüçüni xeime. Ti'aitame que mütixeheuyehüviri, xemeta hepaüna xequeneyüaca. ¹⁴ Xe'ixeviriyatü naime, xequeteneyucanaqui'erieca, xemaye'axüanicü. ¹⁵ Cürisitu que mütixepitüa yu'iýarisie xemüca'uximatüariecacü, quetixe'aitüaca xe'iýarisie. Xecaniuta'inierieni yu'iýarisie xemüca'uximatüariecacü, xei vaiyari xemühümecü. Mücü meta, pamüparyusi teyupitüvamete xequenacüni.

¹⁶ Cürisitu niuquieya xehesie queheyecani yemecü, naimecü xetemaivavecacü. Mücücü xequeteneyü'üquitüaca xequeneyutuicani, Cacaüyari cuicarileyacü, nüavari Cacaüyari hepaüsita manuyünecü, cuicari 'Iýarisie timieme hepaüsita manuyünecü xeteyüçühüavetü. Xequeneuticuicani, yu'iýarisie xe'inüavatü Cacaüyari, pamüparyusi xe'ipitüatü. ¹⁷ Naime sepa tita xemüteyurie, sepa xemutiniuca sepa

xemütecumaüva, naime xequeteneyurieca
 Ti'aitame Quesusisüa xemiemetetütü. 'Iya
 xepareviecacu, pamüparyusi xequenepitüaca
 Cacaüyüri müta'uquiyari.

*Que müreuyevese yamüvayurienenicü hipame, xiüca
 hecuamecü 'ayeyurini*

18 'Ucari xequeniva'enieca yükünama,
 que müreuyevese Ti'aitamesie xeteviyacacu.
 19 'Uquisi meta, xequenivanaqui'erieca
 yü'ütama, 'axa xepücatevacühüaveni. 20 Türi
 meta, yaxequetenecahuni naime que
 memütexecühüave xe'uquiyarima. Ti'aitamesie
 xeteviyacacu, müpaü püreuyevese. Müpaü
 xeteyuriecacu, caninaqui'aca. 21 Xeme
 meta xemüva'uquiyarima, xepücavahaxüatüaca
 yunivema, capa me'utivaüripienicü. 22 Xeme
 vaüriyarica xemüte'uximaya, yaxequetenecahuni
 naime que memütexe'aitüa xecusiyarima cuiepa
 memütama. Vahüxicie xepücateyurieca
 vanaquai'eriyacü, xevanaqui'asitüanique teüteri.
 'Aixüa 'iyaricü püta xequetene'uximayaca
 Ti'aitame xeteheuyehüvirietü. 23 Sepa titä
 xemüteyurie, yu'iyaricü yaxequeteneyurieca
 Ti'aitamesie mieme, teüteri vahesie mieme
 pücatixaü, 24 müpaü xetemaitü, 'apuve
 yuri cusiyari. Que mütiunaquixü xehesie
 xemayüitaricü, xehesie catininaquisitüamüçü
 'iya. Yucusiyarisie mieme xequetene'uximayaca
 Cürisitusie mieme. 25 Que mü'anə heiseriemecü
 yamücatiyuriene, mücü catinapiniyariemüçü que
 mütiuyuri. Cacaüyüri yükü pücativaxeiya teüteri.

4

1 Xemeta xemüvacusiyarima, que mütiheiserie xequetenivapitüaca te'uximayatamete, yaxeicüa xevayurietü, müpaü xetemaitü, xemeta taheima xemeixeiyacü yucusiyari.

2 Xepücatehayevani xeyunenevietü. Neneviericü xequenayeneniereni, pamüparyisi xe'ipitüatü.

3 Quepaucua xemüyunenevie, tahesie miemeta xequeneyunenevieca, Cacaüyari quitenie müreuyepienicü tahesie mieme, niuqui temütécuxatanicü, tita müti'aviesiecai Cürisitu hepaüsita temütécuxatanicü. Müpaü nemütiyurienecü nepanutahüya hicü.

4 Xequeneyunenevieca nemihecüatanicü tita müti'aviesiecai, que müreuyevese yanemüticuxatanicü.

5 Xetemaivavetü xequeneyüaca tacua miemete xevacühüavetü. Quepaucua xemüyüvave 'aixüa xemüteyurienicü, yemecü müpaü xequeteneuyuri.

6 Que xemütécuxata, 'aixüa xete'u'iyaritü xequetenecuxatani 'unacü yacütütü, xeniuqui cahamuricacu. Xequeteneyü'üquitüaca quepaü 'aixüa müyüni xemüvata'eiyacü yuxexuime.

Vaürisica que mütivarunu'airiexüa

7 Naime que nemütiyuri catinixetaxatüamüçü Tiquicu. Iya canita'ivatüni teminaqui'erie, tiparevivame yamüticamie canihütütni, tahepaü catini'uximayaca Ti'aitamesie mieme. **8** Xemütemaicacü tahepaüsita, xe'iyari mütuicarienicü, 'ayumieme necanenunü'amüçü xehesüa, **9** 'Unesimumame. Mücüta canita'ivatüni teminaqui'erie, yacatinicamieni, xehesüa

miemetütü. 'Uva que mütiyüane naime mecatenixetaxatüacuni.

10 Canixevaüritüaca 'Arisitaricu nehepaü muviyarie. Maricuxita Verunave masuya püxevaüritüa. Xepüte'aitüarie hepaüsítana. Xüca xehesüa nuani, xequeneutanaqui'eri.

11 Quesusi meta Cusitu mütiteva nixevaüritüaca. Huriyusixi vasata, 'ime xeicüa nehamatü meteni'uximayaca Cacaüyari 'ena ti'aitatü mayanicü. Mecanenivaüriyani müme. **12** 'Epapüraxi xehesüa mümieme canixevaüritüaca, Cürisitu Quesusisie mieme ti'uximayatü. Yuheyemecü xehesie mieme tiniyu'uxitüaca yunenevietü, müpaü 'utaitü, xemücacuyuitüarienicü xe'aye'atü, yemecü xeyuvaüriyatü naimecü que mütinaque Cacaüyari. **13** Necanihecüataniqueyu, ca'uxetü que müti'uximaya xehesie mieme, Rautiseyatari vahesie mieme, Hierapuritari vahesie mieme. **14** Rucaxi canixevaüritüaca tiyu'uhayemavametütü neminaqu'erie, Remaxi meta püxevaüritüa.

15 Xequenivavaüritüaca 'ivamarixi Rautiseyatari, Nimüpamame, müme memüyuyexexeüriva quitana vahamame.

16 Quepaucua 'icü xapa mütiterüvarieni xehüzie, xequenivaruhüritüa Rautiseyatari memüyuyexexeüriva memiterüvanicü mümeta. Rautiseya mieme xapa xequeneterüvanı xemeta. **17** 'Ipaü xequeteneutahüavi 'Aruquipu, Quene'acuerivayurieca pemeye'atüanicü 'ahüritüarica, que pemütiuhüritüarie Ti'aitamesie petiviyatü.

18 Ne Papuru nemamacü neti'utüatü

necanixevaüritüaca.
ne'anutahüiyacame.
xehesie mieme.

Xequenena'erivani
'Aixüa quetiuc'iayarini

**Cacaüyari niuquieya xapayari türatu hecuame
hepaüsita tati'aitüvame tasivicueisitüvame
Quesusi Cürisitu mi'atüa
New Testament in Huichol (MX:hch:Huichol)
El Nuevo Testamento de nuestro señor y salvador
Jesucristo**

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huichol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huichol [hch], Mexico

Copyright Information

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Huichol

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

79690d81-fd4b-51b4-a3a6-712e0fddaca3